

**INFORME SOBRE VACUNAS (VIS) – SUPLEMENTO C****Afecciones de la piel que indican que usted no debe vacunarse contra la viruela**

La vacuna contra la viruela se elabora a partir de un virus vivo relacionado con la viruela que se llama vaccinia (no es el virus de la viruela). Esta vacuna estimula el sistema inmunológico para que reaccione contra el virus vaccinia y se haga inmune a él. La inmunidad al virus vaccinia también crea inmunidad a la viruela. En la mayoría de las personas, las vacunas de virus vivos resultan inocuas y eficaces. Sin embargo, las personas que padecen de ciertas afecciones de la piel son más propensas a presentar reacciones graves y poco comunes a la vacuna contra la viruela, tales como erupciones graves de la piel (eczema vaccinatum). Esto ocurre cuando el virus del sitio de la vacuna penetra en la piel lesionada y ocasiona una erupción en esa zona. Si bien la mayoría de la gente se recupera de la erupción con el tratamiento, ésta puede ser bastante grave ya que puede dejar cicatrices y hasta causar la muerte.

AFECCIONES DE LA PIEL QUE INDICAN QUE NO DEBE VACUNARSE:

- **No deberán vacunarse** las personas a quienes alguna vez se les haya diagnosticado **eczema o dermatitis atópica** (afecciones que se caracterizan por episodios recurrentes de enrojecimiento, picazón o inflamación de la piel), aun cuando la afección sea leve, no esté activa en ese momento o se haya presentado durante la niñez.
- Las personas que tengan la **enfermedad de Darier** no deberán vacunarse.
- Las personas que tengan **contacto cercano** con alguien a quien se le haya diagnosticado alguna vez **eczema o dermatitis atópica**, aun cuando la afección sea leve, no esté activa en ese momento, o se haya presentado solamente durante la niñez, **no deberán vacunarse** debido al riesgo que la vacuna representa para ese contacto cercano. (Un contacto cercano incluye toda persona que viva en su hogar y toda persona con quien usted tenga un contacto físico muy cercano como, por ejemplo, una pareja sexual. No se incluyen los amigos ni compañeros de trabajo.)

AFECCIONES DE LA PIEL QUE INDICAN QUE DEBE ESPERAR ANTES DE VACUNARSE:

- Las personas que tengan **lesiones en la piel no deberán vacunarse mientras la piel no haya sanado completamente**. A continuación se presentan algunos ejemplos de afecciones de la piel que pueden ocasionar lesiones.
- Las personas que tengan **contacto físico cercano con alguien que presente lesiones en la piel no deberán vacunarse mientras la piel no haya sanado completamente**.

Ejemplos de afecciones que pueden producir lesiones en la piel:

- Impétigo (una infección de la piel)
- Varicela (viruela del pollo, viruela de agua o culebrilla)
- Pitiriasis rosada
- Dermatitis aguda por contacto (por ejemplo, urticaria causada por plantas venenosas)
- Quemaduras extensas que hayan ocurrido recientemente (> aproximadamente 1 pulgada x 1 pulgada) si la piel aún no ha sanado completamente.

VIS SUPLEMENTO C: Afecciones de la piel que indican que usted no debe vacunarse contra la viruela

(continuación de la página anterior)

- Otras afecciones que causan erupciones o lesiones importantes en la piel, tales como psoriasis leve o grave, epidermólisis ampollar, acné grave (en la cara o el cuerpo) y pénfigo vulgar.

¿Qué son el eczema y la dermatitis atópica?

La palabra **eczema** describe ciertos tipos de inflamación de la piel. Al principio, el eczema puede manifestarse como zonas de la piel de color rojo, con formación de ampollas y supuración. Más tarde, el eczema puede ser escamoso, de color marrón, o engrosado. Casi siempre, el eczema produce picazón. Hay varios tipos de eczema. Un tipo especial de eczema, conocido como dermatitis atópica o eczema atópico, es el que tiene un mayor riesgo de causar erupciones graves después de la vacunación contra la viruela.

La **dermatitis atópica** es una enfermedad crónica que afecta la piel. "Dermatitis" significa inflamación de la piel. "Atópica" se refiere a un grupo de enfermedades de la misma familia que a menudo se presentan juntas (entre éstas se encuentran la rinitis alérgica y el asma). En la dermatitis atópica, se siente mucha picazón en la piel y ésta se inflama, lo que causa enrojecimiento, tumefacción, agrietamiento, secreciones, formación de costras y escamas. Esto se observa con frecuencia en los pliegues de los codos y las rodillas. La dermatitis atópica por lo general afecta a los bebés y a los niños pequeños, pero puede continuar hasta la edad adulta o aparecer más tarde durante la vida. En la mayoría de los casos, hay períodos en que la enfermedad empeora (conocidos como exacerbaciones o llamaradas), seguidos de períodos en que la piel mejora o desaparecen completamente las lesiones (llamados remisiones). Muchos niños que sufren de dermatitis atópica se recuperan completamente de esta enfermedad de la piel con el paso de los años, aunque su piel a menudo permanece seca y se irrita con facilidad. Los factores ambientales pueden hacer que aparezcan los síntomas de la dermatitis atópica en cualquier momento en una persona que haya heredado el rasgo de la enfermedad atópica.

Aunque es difícil saber exactamente cuántas personas se ven afectadas por la dermatitis atópica, aproximadamente 10% de los bebés y niños pequeños presentan síntomas de esta enfermedad. Cerca de 60% de estos niños continúan mostrando uno o más síntomas de la dermatitis atópica durante la edad adulta. Esto significa que más de 15 millones de personas en los Estados Unidos tienen síntomas de esta enfermedad. Ninguna de estas personas debe vacunarse ni tener contacto cercano con alguien que se haya vacunado debido al riesgo que plantea la exposición al virus vivo de la vacuna contra la viruela.

¿Qué sucede si hay un brote de viruela?

Si llegara a ocurrir un brote de viruela, cambiarían las recomendaciones acerca de quiénes deben vacunarse. Toda persona que se haya expuesto directamente a la viruela deberá vacunarse ya que la enfermedad representa un riesgo mayor que la vacuna. En ese momento, las autoridades de salud pública emitirían sus recomendaciones acerca de quién debe vacunarse.

¿Cómo puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta o inquietud relativa a las diferentes afecciones de la piel.
- Si desea obtener información complementaria sobre el eczema y la dermatitis atópica, visite <http://www.niams.nih.gov/hi/topics/dermatitis/> y <http://www.aad.org/pamphlets/eczema.html>.

Para más información, visite www.cdc.gov/smallpox, o llame a la línea de ayuda de los CDC para información al público al (888) 246-2675 (inglés), (888) 246-2857 (español), o (866) 874-2646 (TTY).

(Versión 1)

16 de enero de 2003

Página 2 de 2